**برنامه ثابت درسی گروه انگلیسی دانشکده زبان های خارجی دوره کارشناسی رشته مترجمی**

**ورودی 1400 به بعد**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **نیمسال اول** | | | | **نیمسال دوم** | | | |
| **ردیف** | **نام درس** | **شماره درس** | **واحد** | **ردیف** | **نام درس** | **شماره درس** | **واحد** |
| 1 | اخلاق اسلامی | - | 2 | 1 | اندیشه اسلامی 1 | 2822076 | 2 |
| 2 | فارسی عمومی | 1212317 | 3 | 2 | خواندن و درک مفاهیم 2 | 1716388 | 4 |
| 3 | زبان انگلیسی (ویژه) | 1716549 | 3 | 3 | دستور و نگارش 2 | 1716389 | 4 |
| 4 | خواندن و درک مفاهیم 1 | 1716404 | 4 | 4 | آزمایشگاه زبان 2 | 1716385 | 4 |
| 5 | دستور و نگارش 1 | 1716406 | 4 | 5 | اصول و روش ترجمه | 1716265 | 2 |
| 6 | آزمایشگاه زبان 1 | 1716405 | 4 | 6 | ساخت زبان فارسی | 17163525 | 2 |
|  |  |  |  | 7 | زبان دوم 1 | - | 2 |
| **جمع : 20 واحد** | | | | **جمع : 20 واحد** | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **نیمسال سوم** | | | | | | **نیمسال چهارم** | | | | |
| **ردیف** | **نام درس** | | **شماره درس** | **واحد** | | **ردیف** | **نام درس** | | **شماره درس** | **واحد** |
| 1 | اندیشه اسلامی 2 | | 2822075 | 2 | | 1 | تاریخ اسلام | |  | 2 |
| 2 | نگارش پیشرفته | | 1716438 | 2 | | 2 | کلیات زبانشناسی 1 | | 1716227 | 2 |
| 3 | آواشناسی | | 1716400 | 2 | | 3 | مقاله نویسی | | 1716328 | 2 |
| 4 | ادبیات انگلیسی 1 | | 1716390 | 2 | | 4 | ادبیات انگلیسی 2 | | 1716329 | 2 |
| 5 | واژه شناسی | | 1716254 | 2 | | 5 | نامه نگاری | | 1716330 | 2 |
| 6 | زبان دوم 2 | |  | 2 | | 6 | ترجمه دیداری-شنیداری1 | | 1716554 | 2 |
| 7 | دستور (اختیاری ) | | 1716280 | 2 | | 7 | ترجمه متون ادبیات کودک و نوجوان | | 1716558 | 2 |
| 8 | بررسی مقابله ای فارسی و انگلیسی | | 1716349 | 2 | | 8 | خواندن و ترجمه متون تخصصی مطالعات ترجمه | | 1716551 | 2 |
| 9 | مهارت های ارایه مطلب | | 1716068 | 2 | | 9 | ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی | | 1716547 | 2 |
| 10 | بیان شفاهی داستان | | 1716290 | 2 | | 10 | زبان دوم 3 | | - | 2 |
| **جمع : 20 واحد** | | | | | | **جمع : 20واحد** | | | | |
| **نیمسال پنجم** | | | | | | **نیمسال ششم** | | | | |
| **ردیف** | | **نام درس** | **شماره درس** | | **واحد** | **ردیف** | **نام درس** | **شماره درس** | | **واحد** |
| 1 | | انقلاب اسلامی | - | | 2 | 1 | تفسیر موضوعی قران | - | | 2 |
| 2 | | نمونه های نثر | 1716350 | | 2 | 2 | تربیت بدنی 1 |  | | 1 |
| 3 | | کلیات زبانشنلسی 2 | 1716203 | | 2 | 3 | ترجمه مدارک و اسناد رسمی 2 | 1716568 | | 2 |
| 4 | | ترجمه مدارک و اسناد رسمی 1 | 1716555 | | 2 | 4 | روشهای تدریس زبان خارجی | 1716345 | | 4 |
| 5 | | ترجمه و ویرایش | 1716560 | | 2 | 5 | ترجمه و فناوری | 1716559 | | 2 |
| 6 | | ترجمه دیداری-شنیداری2 | 1716572 | | 2 | 6 | ترجمه شفاهی همزمان | 1716561 | | 2 |
| 7 | | بررسی آثار ترجمه شده اسلامی | 1716055 | | 2 | 7 | ترجمه ادبی | 1716202 | | 2 |
| 8 | | ترجمه شفاهی پی در پی | 1716557 | | 2 | 8 | مبانی و روشهای پژوهش | 1716548 | | 2 |
| 9 | | مبانی نظری ترجمه | 1716562 | | 2 | 9 | ترجمه متون مطبوعاتی | 1716048 | | 2 |
|  | | ادبیات تطبیقی و ترجمه | 1716550 | | 2 | 10 |  |  | |  |
| **جمع : 20واحد** | | | | | | **جمع : 19واحد** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **نیمسال هفتم** | | | | **نیمسال هشتم** | | | |
| **ردیف** | **نام درس** | **شماره درس** | **واحد** | **ردیف** | **نام درس** | **شماره درس** | **واحد** |
| 1 | ترجمه متون اسلامی 1 | 1716553 | 2 | 1 |  |  |  |
| 2 | ترجمه متون گردشکری | 1716552 | 2 | 2 |  |  |  |
| 3 | ترجمه متون علوم انسانی و فنی 1 | 1716563 | 2 | 3 |  |  |  |
| 4 | ترجمه متون سیاسی | 1716040 | 2 | 4 |  |  |  |
| 5 | سنجش و ارزشیابی | 1716032 | 2 |  |  |  |  |
| 6 | پژوهش در مطالعات ترجمه | 1716556 | 2 | 6 |  |  |  |
| 7 | پروژه ترجمه | 1716038 | 2 | 7 |  |  |  |
| 8 | دانش خانواده و جمعیت |  | 2 | 8 |  |  |  |
| 9 | ورزش 1 |  | 1 |  |  |  |  |
| **جمع : 17واحد** | | | |  | | | |